

560454-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Motor vehicles – Rahmenvereinbarung zur Lieferung von Pkw

OJ S 155/2026 13/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

R-phost: fahrzeugbeschaffung@aha-region.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvereinbarung zur Lieferung von Pkw

Cur síos: Der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover, Karl-Wiechert-Allee 60c, 30625 Hannover beabsichtigt, im Namen und auf Rechnung der Landeshauptstadt Hannover, der Stadtentwässerung Hannover und für den aha Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover, eine Rahmenvereinbarung mit einer Laufzeit von 2 Jahren für die Beschaffung von mindestens 14 bis maximal 22 Pkw's, aufgeteilt in 2 Losen, abzuschließen.

Aitheantóir an nós imeachta: b1000000-c0de-4000-a000-00d461963128

Aitheantóir inmheánach: 0.4/2026-76

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34100000 Motor vehicles

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Besonders geeignet für:selbst#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Pkw-4-Türer mit Elektroantrieb (min. 4 Stück bis max. 7 Stück)

Cur síos: Spitzen - Leistung: min. 110 KW bis 160 kW; zul. Gesamtmasse: max. 2.200 kg; Nutzlast min. 450 kg; Fahrzeuglänge min. 4.000 mm - max. 4.200 mm; Fahrzeugbreite (gemessen mit Aussenspiegel) min. 1.900 mm max. 2.100; Kofferraumvolumen bei nicht umgeklappter Rücksitzbank min. 400 l; Automatikgetriebe; Batteriekapazität min. 40 kWh; max. Reichweite kombiniert nach WLTP min. 450 km; Anschlußkabel für öffentliche AC-Ladestationen Typ-2-Ladeanschluß; Ladeleistung AC min. 11 kW; Ladeleistung DC min. 100 kW; Einzelradaufhängungen an Achse 1; Winterreifen (Alpine-Symbol), min. Note "C" im EU-Reifenlabel; Fahrzeuglackierung in der Grundfarbe grau; Fahrerhaus in 4-türiger Ausführung plus Heckklappe; 12V-Steckdose; 2 USB-C Schnittstellen vorn, min. 1 USB-C Ladebuchse hinten; Zentralverriegelung; Vorbereitet für eine spätere Freischaltung des Navigationsgerätes; Digitale Radioanlage mit Telefon-Spiegelung; Klimatisierung des Innenraums, min. manuelle Klimaanlage; Sitzheizung für Fahrer- und Beifahrersitz; min. 4 Fahrzeugsitze, in dunkler Ausführung; Sitzschoner für die Vordersitze; Lenkrad, min. in der Höhe verstellbar, mit Tasten zur Bedienung des Infotainment Systems; hintere Sitzbank umklappbar; min. 2 Frontairbags, 2 Seitenairbags; Außenspiegel elektr. beheizbar, einstellbar und anklappbar; Türfensterheber elektrisch links und rechts; Frontscheibe wärmedämmend; Wärmeschutzverglasung seitlich und hinten; Heckklappe mit Scheibenheizung und Scheibenwischer; Rutschfeste Fußmatten in abwaschbarer Ausführung; Scheibenbremse an Achse 1; ABS; ESP; ASR; Scheinwerfer in LED-Ausführung; Rückleuchten in LED-Ausführung; Fernlichtassistent; Abbiegebremsfunktion; Spurhalteassistent; Automatische Abstandsregelung; Einparkhilfe vorn und hinten; Rückfahrkamera. Gefordert ist eine Kundendienstwerkstatt oder ein Stützpunkt mit mobilem Service der gewährleistet, das ein Instandsetzungsbeginn des Fahrzeugs innerhalb von 24h ermöglicht. Zusätzlich Garantiezeiten auf das Fahrzeug und auf die Antriebsbatterie über den gesetzlichen Gewährleistungszeitraum hinaus sind erwünscht und anzugeben.

Aitheantóir inmheánach: Los 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34100000 Motor vehicles

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30625

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 25/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 24/09/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm: Ceannach, léasú nó cíós feithiclí

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es werden Preis- Leistungsverzeichnis, Auftrags- und Zahlungsbedingungen des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Region Hannover für Vergaben gemäß VgV anerkannt. Änderungen oder Abweichungen von unserer Leistungsbeschreibung sind unzulässig.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Der Zuschlag erfolgt auf den jeweils höchsten Zielerreichungsgrad, sofern die Bedingungen des Leistungsverzeichnisses erfüllt werden.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D461963128>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bi-medien.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 24/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 31 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Erklärungen und Nachweise können einmalig nachgefordert werden.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 24/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 2

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Neben der in § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB genannten Frist von 15 Kalendertagen, nachdem der Auftraggeber erklärt hat, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, ist eine weitere Frist in § 134 GWB genannt, die unbedingt zu berücksichtigen ist. Gemäß § 134 Abs. 2 GWB darf der Auftraggeber den Vertrag mit dem Bestbieter erst abschließen, wenn er die anderen Bieter vorher informiert hat. Die Informations- und Wartefrist beträgt 15 Kalendertage.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Pkw 4-Türer Kleinwagen (min. 10 Stück bis max. 15 Stück)

Cur síos: Benzin-Motor nach neuster Abgasnorm; Leistung: min. 55 KW bis 85 kW; zul.

Gesamtmasse: max. 1.800 kg; Nutzlast min. 450 kg; Fahrzeuglänge min. 4.000 mm max.

4.200 mm; Fahrzeugbreite (gemessen mit Aussenspiegel) min. 1.900 mm max. 2.100 mm;

Kofferraumvolumen bei nicht umgeklappter Rücksitzbank min. 350 l; Automatikgetriebe;

Einzelradaufhängungen an Achse 1; Winterreifen (Alpine-Symbol), min. Note "C" im EU-

Reifenlabel; Fahrzeuglackierung in der Grundfarbe grau; Fahrerhaus in 4-türiger Ausführung

plus Heckklappe; 12V-Steckdose; 2 USB-C ; Schnittstellen vorn, min. 1 USB-C Ladebuchse

hinten; ZentralverriegelungVorbereitet für eine spätere Freischaltung des Navigationsgerätes;

Digitale Radioanlage mit Telefon-Spiegelung; Klimatisierung des Innenraums, min. manuelle

Klimaanlage; Sitzheizung für Fahrer- und Beifahrersitz; min. 4 Fahrzeugsitze, in dunkler

Ausführung; Sitzschoner für die Vordersitze; Lenkrad, min. in der Höhe verstellbar, mit Tasten

zur Bedienung des Infotainment Systems; hintere Sitzbank umklappbar; min. 2 Frontairbags, 2

Seitenairbags; Außenspiegel elektr. beheizbar, einstellbar und anklappbar; Türfensterheber

elektrisch links und rechts; Frontscheibe wärmedämmend; Wärmeschutzverglasung seitlich

und hinten; Heckklappe mit Scheibenheizung und Scheibenwischer; Rutschfeste Fußmatten in

abwaschbarer Ausführung; Scheibenbremse an Achse 1; ABS; ESP; ASR; Scheinwerfer in

LED-Ausführung; Rückleuchten in LED-Ausführung; Fernlichtassistent; Spurhalteassistent;

Automatische Abstandsregelung; Einparkhilfe vorn und hinten; Rückfahrkamera. Gefordert ist

eine Kundendienstwerkstatt oder ein Stützpunkt mit mobilem Service der gewährleistet, das

ein Instandsetzungsbeginn des Fahrzeugs innerhalb von 24h ermöglicht. Zusätzlich

Garantiezeiten auf das Fahrzeug über den gesetzlichen Gewährleistungszeitraum hinaus sind

erwünscht und anzugeben.

Aitheantóir inmheánach: Los 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34100000 Motor vehicles

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: 12 Monate

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30625

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 25/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 24/09/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Auftraggeber ist berechtigt, die Rahmenvereinbarung einmal um ein weiteres Jahr zu verlängern, sofern die maximale Anzahl der Pkw's noch nicht erreicht wurde. Die Ausübung der Verlängerungsoption erfolgt durch beidseitige schriftliche Erklärung des Auftragnehmers und des Auftraggebers, die spätestens 3 Monate vor Ende der Rahmenvereinbarung vorliegen muss.

5.1.6. Eolas ginearálta**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm:

Ceannach, léasú nó cíós feithiclí

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es werden Preis- Leistungsverzeichnis, Auftrags- und Zahlungsbedingungen des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Region Hannover für Vergaben gemäß VgV anerkannt. Änderungen oder Abweichungen von unserer Leistungsbeschreibung sind unzulässig.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Der Zuschlag erfolgt auf den jeweils höchsten Zielerreichungsgrad, sofern die Bedingungen des Leistungsverzeichnisses erfüllt werden.

An bonn cirt le gan ualú na gcritéar dámhachtana a léiriú: Die Gewichtung der Zuschlagskriterien wird in den Vergabeunterlagen aufgeführt.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bi-medien.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 24/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 31 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Erklärungen und Nachweise können einmalig nachgefordert werden.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 24/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 2

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Neben der in § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB genannten Frist von 15 Kalendertagen, nachdem der Auftraggeber erklärt hat, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, ist eine weitere Frist in § 134 GWB genannt, die unbedingt zu berücksichtigen ist. Gemäß § 134 Abs. 2 GWB darf der Auftraggeber den Vertrag mit dem Bestbieter erst abschließen, wenn er die anderen Bieter vorher informiert hat. Die Informations- und Wartefrist beträgt 15 Kalendertage.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Uimhir chlárúcháin: er-buchhaltung@aha-region.de

Uimhir chlárúcháin: 0

Roinn: Fahrzeugbeschaffung

Seoladh poist: Karl-Wiechert-Allee 60c

Baile: Hannover

Cód poist: 30625

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: fahrzeugbeschaffung@aha-region.de

Teil.: +495119911-0

Seoladh idirlín: <https://www.aha-region.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Uimhir chlárúcháin: 0

Roinn: Vergabekammer Niedersachsen

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Teil.: +49 (4131) 15-1334

Facs: +49 (4131) 15-2943

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
19532499-05fe-4669-ba20-cf160ed1da48-01
An phríomhchúis leis an athrú
:
Faisnéis nuashonraithe
Cur síos
:
Änderung Angebotsfrist, Änderung Laufzeit Rahmvereinbarung

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 33c0d9a1-8e5c-4f28-a8d5-6051eec7f8a5 - 03
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 12/08/2026 10:33:16 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 560454-2026
Uimhir eagráin IO S: 155/2026
Dáta foilsithe: 13/08/2026